



ФИЛОЛОГИЯ сериясы
№ 2 / 2015
серия ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ



Ш. УӘЛИХАНОВ атындағы
КӨКШЕТАУ МЕМЛЕКЕТТІК
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРШЫСЫ

ВЕСТНИК
КОКШЕТАУСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА
имени Ш. УАЛИХАНОВА

ISSN 1608-2206

Ш. УӘЛИХАНОВ атындағы
КӨКШЕТАУ МЕМЛЕКЕТТІК
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРШЫСЫ

ВЕСТНИК
КОКШЕТАУСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА
имени Ш. УАЛИХАНОВА



Меншік иесі Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау мемлекеттік университеті ШЖҚ РМК
Собственник РГП на ПХВ Кокшетауский государственный университет им. Ш. Уалиханова

Бас редакторы - Главный редактор
Абжапсаров А.А., д-р тех. наук, профессор

Бас редактордың орынбасары - Зам.главного редактора
Анищенко О.А., д-р филол. наук, доцент

Редакция алқасы - Редакционная коллегия

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Жакупова А.Д. | д-р филол. наук; |
| Шаймерденова Н.Ж. | д-р филол. наук; |
| Баяндина С.Ж. | д-р филол. наук; |
| Юрина Е.А. | д-р филол. наук; |
| Приёмшышева М.Н. | д-р филол. наук; |
| Журавлёва Е.А. | д-р филол. наук; |
| Джусупов М.Д. | д-р филол. наук; |
| Дмитрюк Н.В. | д-р филол. наук; |
| Жахина Б.Б. | д-р педагог. наук; |
| Шапауов А.К. | канд. филол. наук; |
| Исмагулова А.Е. | канд. филол. наук; |
| Жуманбекова Н.З. | канд. филол. наук; |
| Фаткиева Г.Т. | ответственный секретарь. |

Адрес редакции: 020000, г. Кокшетау, ул. Абая, 76.
тел./факс: 25-55-83; редакция: 40-23-47;
E-mail: vestnik-kgu@mail.ru

ISSN 1608-2206

ФИЛОЛОГИЯ сериясы

№ 2 / 2015

серия ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ

Техникалық редактор
Технический редактор
Мансуров К.Ж.

2008 жылдан бастап шығады
Жылына 4 рет шығады

Издается с 2008 года
Выходит 4 раза в год

Басуға 29.06.2015 ж. қол қойылды.
Пішімі 60x84 1/12.
Кітап-журнал қағазы.
Көлемі 22,8 б. т.
Таралымы 300 дана.
Бағасы келісім бойынша.
Тапсырыс № 109.

Подписано в печать 29.06.15 г.
Формат 60x84 1/12.
Бумага книжно-журнальная.
Объем 22,8 п.л. Тираж 300 экз.
Цена договорная. Заказ № 109.

Ш. Уәлиханов атындағы КМУ
баспаханасында басылған

Отпечатано в типографии
КТУ им. Ш. Уалиханова

© Ш. Уәлиханов атындағы Көкшетау мемлекеттік университеті
Кокшетауский государственный университет им. Ш. Уалиханова

Зарегистрирован Министерством культуры, информации и общественного согласия РК
Регистрационное свидетельство № 481-ж от 25.11.1998 г.

ТІЛ БІЛІМІНІҢ МӘСЕЛЕЛЕРІ

ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

| | |
|---|-----|
| Авакова Р.А., Андабаева Д.А. Прецедентные фразеологизмы в тюркских языках: этнолингвистический аспект | 6 |
| Абаева Ж.С. Прагматика разговорности в языке газеты | 12 |
| Акишева А.Т. Логические уловки коммуникантов в эристическом дискурсе | 18 |
| Акшолокова А.Ж., Утемгалиева Н.А., Рскелдиева Д.Б. Тілдік варианттардың қалыптасуына септігін тигізетін факторлар | 23 |
| Баяндина С.Ж. Коммуникация и общение, их сущность и функции | 27 |
| Бейсбекова Ж.Б. Кәсіби қарым-қатынас және оның негізін құраушылар, білім берудегі кәсіби қарым-қатынастың құрылымы | 31 |
| Бокулева Б.С. Хинди тіліндегі парсы кірме сөздерінің грамматикалық бейімделу үдерісі..... | 35 |
| Боргуль Н.М., Михайлова Т.В. Метонимический перенос и особенности перевода метонимии | 39 |
| Бухарбаева К.Н. Метафоризация как способ вторичной номинации в компьютерной терминологии | 45 |
| Ешимов М.П., Нұртілеуова Р.С. Қарым-қатынастағы бейвербалды амалдардың синонимдік тізбегі | 50 |
| Жақыпов Ж.А. Шоқанның тілдік тұлғасын жасау мәселесіне | 55 |
| Исмагулова А.Е., Рахимова Т.К. Қазақстанның ономастикалық кеңістігінің лингвомәдени аспектісі | 61 |
| Қадыров Ж. Т., Хамзина Г. С. Көркем мәтіндегі эпитеттің стильдік қызметі | 66 |
| Кенжеева К.Т. Диалог-беседа и его роль в речевом общении | 71 |
| Қияқова Р.Ж. Бір атау – бір тарих: «Көкшетау өңірінің жер-су атаул ар сөздігі» туралы..... | 76 |
| Конкабаева Н.Н. Ат-туһфа ескерткішіндегі түр-түс семантикасы: салыстырмалы-тарихи аспект | 81 |
| Ли В.С. Прикладные аспекты лингвистического исследования текста (на материале экспертизы спорного текста) | 85 |
| Оналбаева А.Т. Национально-культурные особенности проксемических единиц..... | 91 |
| Рысбаева Г.К. Орхон ескерткіштеріндегі көне түркілердің дүниетанымы | 97 |
| Тойбаева Ж., Туякбаева А.Ш. Казахский язык и «картина мира» восточных народов..... | 105 |
| Токтарова Т.Ж. Гендерные стереотипы в межличностном общении | 110 |
| Шаймерденова Н.Ж. Terminologyscience в свете теории усвоения второго языка | 114 |
| Ыбырайым Ә.О., Гаражаева Д.Ш. Жаңа атаулар мен жаңа сөздерді қалыптастырудағы мерзімді басылымдардың рөлі | 119 |
| Юрицына И.Ю. Проблема периодизации истории русского литературного языка в современной русистике | 124 |

6 Підвойний В. М. *Репрезентація концепту Аллах у турецькій мовній картині світу // XVI сходознавчі читання А. Кримського. Тези доповідей міжнародної наукової конференції. 11 жовтня 2012 р. – К., 2012. – С. 118-119. (Pidvoyny V.M.*

Reprezentatsiya konseptu Allah u turetskiy movniy kartini svity // XVI shodoznavchi chitanyu A.Krimskogo. Tezi dopovidey mijnarodnoyi naukovoyi konferentsiyi. 11 jovtnya 2012 y. – K., 2012. – S. 118-199).

7 Юсипова Р. Р. Турецко-русский словарь. – «Русский язык-Медиа», 2005. – 386 с.

8 Щербинин В. Г. Большой русско-турецкий словарь. – «Русский Язык- Медиа», 2005. – 656 с. 7. Aksoy, Ömez Asım. Atasözleri ve Deyimler Sözlüğü. Cilt 1. Atasözleri Sözlüğü. Ankara: Ankara Üniversitesi Basımevi. 1971

9 Авакова Р.А. Фразеосемантика. «Қазақ университеті». – Алматы, 2013

Мақала түркі тілдес дискурс тұрғысынан прецеденттік атауларға этнолингвистикалық аспект тұрғысынан талдауға арналған. Ғылыми еңбекте прецеденттік атаулар антропоцентрик лингвистикалық парадигма негізінде тілдік коммуникацияның бөлінбейтін бірлігі болып табылатын феномен ретінде қарастырылып, лингвистикалық және когнитивтік аспектіде қарастырылды. Прецеденттік фразеологизмдер түркі лингвомәдениетіне социумына кеңінен танымал тарихи және халық ауызында белгілі тұлғалардың аттары арқылы қалыптасқан бірліктер болып табылады. Мақалада қазақ және түрік тілдеріндегі прецеденттік фраземаларға салыстырмалы-салғастырмалы ракурста талдау жасалынған.

The work is devoted to the study of precedent phenomena in Turkic discourse relying on ethnolinguistic approach, formalized in a new paradigm of anthropocentric linguistics and allows to analyze the linguistic and cognitive aspects of language communication in their indissoluble unity. Precedent idioms are presented as cognitive and emotional significance for all carriers socialized with individual names and the names of famous characters in Turkic linguocultural community as well as historical and fictional personalities, events and single objects of material and spiritual culture. The work is done in comparative perspective on the material of Kazakh and Turkish languages.

УДК 811.1/2

Ж.С. Абаева
КазНУ им. аль-Фараби
Алматы, Казахстан
zhamilya24@mail.ru

ПРАГМАТИКА РАЗГОВОРНОСТИ В ЯЗЫКЕ ГАЗЕТЫ

В статье рассматривается влияние разговорной речи на язык газеты. Автор обращает внимание на экспликацию авторской позиции, когда журналист открыто выражает свое мнение, как это свойственно устному общению. Для достижения диалогичности применяются разнообразные речевые акты. Оценочность – это качество, характерное как для устного общения, так и для публицистики. В статье анализируются различные синтаксические конструкции разговорной речи, которые используются в языке газеты для достижения определенного прагматического эффекта.

Ключевые слова: разговорная речь, язык газеты, субъективность, диалогизация, оценочность, синтаксические конструкции.

Публицистический стиль находится в постоянном поиске новых способов выражения экспрессии и оценки. Одним из таких неисчерпаемых и стабильных источников выступает разговорная речь, средства которой обладают большой экспрессивной насыщенностью. В.Г. Костомаров отмечает, что манера традиционно-книжного изложения стала восприниматься эстетически ущербной и производить отрицательное впечатление; использование разговорных элементов провозглашается тем средством, которое способно оживить литературный язык, сообщить ему задушевно-простой и убедительный искренний тон и ритм [1, 117].

В современном газетно-публицистическом стиле использование ресурсов разговорной речи приобретает небывалые масштабы и интенсивность, что обусловлено демократизацией общества. В связи с этим данный стиль приближается по характеристикам к устному общению: усиливается личностное начало, происходит мощная экспликация авторской позиции, снимаются безликость и безадресность речи; актуализируется категория адресата – читатель вовлекается в процесс общения, поэтому монолог сменяется диалогом, субъектно-объектные отношения – субъектно-субъектными, иными словами, повышается диалогичность речи. Журналист стремится сблизиться с читателем, стать «равным», чтобы повысить доверие к информации, передаваемой им. В этом отношении журналист советского периода был более закрытым, вещал более официально, находился на определенной дистанции от адресата.

Разговорные средства всех уровней встречаются в различных газетных жанрах и способствуют созданию эффекта непринужденного общения. Автор газетного текста предстает как личность, самостоятельно осмысливающая и оценивающая реальную ситуацию, демонстрирующая свою мировоззренческую позицию и индивидуальность языка раскрепощенностью, стремлением отойти от клише газетно-публицистического стиля. В связи с этим СМИ подошли к признанию приоритета творческой личности, самостоятельной в своих суждениях, оценках, выборах жизненных идеалов. Г.Я Солганик отмечает, что в рамках каждого периода под воздействием экстра- и интралингвистических факторов формируется новый тип автора, определяющий «новое отношение к действительности» и речи. Изменения охватывают прежде всего сферу лексики. Рассматривая тип современного автора, он отмечает, что «отказ от старой стилистической системы, в русле которой тема задавала основное коммуникативное намерение и средства его воплощения, сопровождается выдвиганием нового стилеобразующего центра, перемещающегося в сторону языковой личности журналиста» [2,50]. При этом надо отметить, что авторское Я обнаруживает социальные грани и личностные стороны. Он может выступать как социальный человек, что предполагает различную меру и степень социальности в подходе к действительности. Другая грань автора – человек частный. На первый план выдвигается личность журналиста. Современный период характеризуется формированием тенденции к преобладанию человека частного [3,77].

В газетном тексте автор предлагает разнообразные эксплицитные способы вербального представления: модальные (авторизованные) конструкции, «эгоцентрические» слова типа *мне показалось, как мы понимали, как мне кажется, я так думаю, для меня лично, это мое предположение, по-моему, на мой взгляд, по моему глубокому убеждению, это сугубо личное мнение, для автора статьи, это частное мнение, автор этих строк вспоминает, но это уже отсебятина и мн. др.*

Журналист не просто передает получателю информацию, он заинтересован в том, чтобы вызвать необходимую ему реакцию у адресата. Для этого он использует